

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

See original Bid Solicitation  
Voir la demande de soumissions originale

**BID SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Solicitation No. - N° de la demande <b>CSPS-RFP-21NG-0183/A</b>	Amendment No. - N° de modification <b>003</b>
--	--

Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à 02:00 pm ET 14 h 00 HE  on – le December 15, 2021 15 décembre 2021	File No. - N° de dossier  <b>2021-0183</b>
---	--



<b>Date of Solicitation Amendment – Date de la modification à la demande</b> <b>2021-12-06</b>
<b>Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :</b>  See original Bid Solicitation Voir la demande de soumissions originale
<b>Destination</b>  See original Bid Solicitation Voir la demande de soumissions originale

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

<b>Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b>  <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)</b>  <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)</b>       <b>Signature : _____ Date : _____</b>

## **Amendment 003**

To all bidders,

No consideration will be given for extras and/or changes due to the Bidder not being familiar with the contents of this amendment.

This amendment 003 is raised to :

- 1) Answer questions from bidders.

### **1) Questions and answers**

**Question 5:** For the third mandatory technical criterion (MT3), since the Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec (OTTIAQ) is not a member of the Canadian Translators, Terminologists and Interpreters Council (CTTIC), could a certification by OTTIAQ with a degree in a field other than translation be considered an acceptable equivalence for a proposed resource?

**Answer 5:** Absolutely!

**Question 6:** Is there a possibility for a contractor to only work on editing and proofreading requests?

**Answer 6:** No. Contractors need to be able to offer all the services described in the Statement of Work, including translation.

**Question 7:** Is it alright to fill out the Integrity declaration and the other forms online?

**Answer 7:** As specified in sections 5.1.1 and 5.2.1 of the Bid Solicitation, the required documentation and forms must be provided with the Bid.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**